



Abteilung 11  
Hochbau und technischer Dienst  
Amt für Bauaufträge

Ripartizione 11  
Edilizia e servizio tecnico  
Ufficio appalti

**RUNDSCHREIBEN VOM 24/04/2002****CIRCOLARE DEL 24/04/2002****Weitervergabe**

1. spezifischen Gesetzesvorschriften
2. Grundsätze
3. die Weitervergabe im Rahmen der Bestimmungen über öffentliche Bauaufträge
4. Lieferung mit Installation, bei welcher das Material mehr kostet als die Arbeit
5. wichtigste zu beachtende Vorschriften

**Subappalto**

1. Normativa di riferimento
2. Elementi generali
3. Il subappalto secondo la disciplina dei lavori pubblici
4. Fornitura con posa in opera con prevalenza del materiale
5. Principali prescrizioni da ottemperare nella predetta materia

**1. Spezifische Landes- und Staatsgesetze**

- Landesgesetz vom 17. Juni 1998, Nr. 6 – IX. Abschnitt – “Weitervergabe”
- Dekret des Landeshauptmanns vom 5. Juli 2001, Nr. 41, Artikel 75 und 89
- Gesetz vom 19. März 1990, Nr. 55 – Art. 18
- Gesetzesverordnung vom 17. März 1995, Nr. 157 – Artikel 18
- Gesetzesverordnung vom 17. März 1995, Nr. 158 – Artikel 21
- Gesetzesverordnung vom 24. Juli 1992, Nr. 358 – Artikel 16

**2. Grundsätze**

Das Rechtsinstitut der Weitervergabe, so wie vom Abschnitt IX des Landesgesetzes vom 17. Juni 1998, Nr. 6 und von den Artikeln 75 und 89 der Verordnung über die Vergabe und Ausführung öffentlicher Bauaufträge geregelt, erlassen mit Dekret des Landeshauptmanns vom 5. Juli 2001, Nr. 41 (in der Folge „Verordnung“ genannt), hat allgemeine Bedeutung für den Bereich der wertmäßig sowohl unter als auch über EU-Schwelle liegenden öffentlichen Bauaufträge.

**1. Specifica normativa provinciale e nazionale**

- Legge provinciale 17 giugno 1998, n. 6 – capo IX – “Subappalto”
- Decreto del Presidente della Provincia 5 luglio 2001, n. 41 – articoli 75 e 89
- Legge 19 marzo 1990, n. 55 – articolo 18
- Decreto Legislativo 17 marzo 1995, n. 157 – articolo 18
- Decreto Legislativo 17 marzo 1995, n. 158 – articolo 21
- Decreto Legislativo 24 luglio 1992, n. 358 – articolo 16

**2. Elementi generali**

L'istituto del subappalto, disciplinato dal Capo IX della Legge provinciale 17 giugno 1998, n. 6, e dagli articoli 75 e 89 del Regolamento per l'appalto e l'esecuzione di lavori pubblici, emanato con Decreto del Presidente della Provincia 5 luglio 2001, n. 41 (di seguito chiamato „Regolamento“) ha una portata generale applicabile al settore degli appalti di lavori pubblici d'importo sia inferiore che superiore alla soglia comunitaria.



Für den Bereich der Lieferungen, der Dienstleistungen und der vormals ausgenommenen Bereiche ist die vorgenannte Gesetzgebung jedoch nur für die Vergabe unter EU-Schwellenwerten anwendbar, während für die Vergabe zum oder über dem EU-Schwellenwert der Art. 18 des Gesetzes vom 19. März 1990, Nr. 55 zur Anwendung kommt. Diesbezüglich gilt es hervorzuheben, dass bei analoger Anwendung der vorgenannten Landesgesetzgebung auf andere Bereiche, als die der öffentlichen Arbeiten, die dem Vertragsgegenstandes entsprechenden Anpassungen vorzunehmen sind.

Die Bestimmungen betreffend die Weitervergabe finden, gemäß Art. 56 des Landesgesetzes vom 17. Juni 1998, Nr. 6, des weiteren auch auf zeitweilig zu einer Bietergemeinschaft zusammengeschlossene Unternehmen und Konsortien, sofern die zusammengeschlossenen Unternehmen oder Konsortien die getrennt ausführbaren Arbeiten nicht direkt ausführen wollen, auf die Bauaufträge die im Konzessionswege und auf die öffentlichen Aufträge die mit Verhandlungs-verfahren vergeben werden Anwendung sowie auf stille Gesellschaften wenn der tätige Gesellschafter die übernommenen Arbeiten oder Bauten nicht direkt ausführen will.

Um die Erfordernisse der Unveränderlichkeit des Auftragnehmers zu gewährleisten, bestätigt das vorgenannte Landesgesetz das Prinzip der Unzulässigkeit der vollständigen Beauftragung Dritter mit der gesamten Arbeit unter Bezugnahme auf jenen allgemeineren Grundsatz wonach die Beauftragten selbst die im Vertrag angeführten Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen zu erbringen haben. Dem zufolge stellt eine abgetretene Ausführung, hinsichtlich der allgemeinen Regel, eine außergewöhnliche Maßnahme dar. Die Regel hingegen, bezieht sich auf jenen Grundsatz, wonach der Vergabevertrag, bei Nichtigkeit, nicht abgetreten werden kann (siehe Artikel 18, 2. Absatz, des Gesetzes vom 19. März 1990, Nr. 55).

Nel settore delle forniture, dei servizi e degli ex settori esclusi la predetta normativa è applicabile, invece, solo agli appalti di importo inferiore alla soglia comunitaria, mentre per gli appalti di importo pari o sopra la soglia comunitaria trova applicazione l'articolo 18 della Legge 19 marzo 1990, n. 55. Al riguardo, va sottolineato che l'applicazione in via analogica della predetta normativa provinciale ai settori diversi da quello dei lavori pubblici va effettuata con l'adattamento in relazione all'oggetto contrattuale.

Le disposizioni in materia di subappalto si applicano, ai sensi dell'articolo 56 della Legge provinciale 17 giugno 1998, n. 6, altresì alle associazioni temporanee di imprese ed alle società anche consortili, quando le imprese riunite o consorziate non intendono eseguire direttamente le opere scorparabili, alle concessioni per la realizzazione di opere pubbliche ed agli appalti pubblici stipulati tramite procedura negoziata, nonché alle associazioni in partecipazione quando l'associante non intenda eseguire direttamente le opere o i lavori assunti in appalto.

Al fine di soddisfare l'esigenza di assicurare l'immutabilità dell'esecutore di un pubblico appalto, la legge provinciale citata ribadisce il principio dell'inammissibilità dell'affidamento totale a terzi dell'intera opera o prestazione in relazione a quello più generale in base al quale gli affidatari sono tenuti ad eseguire in proprio i lavori, forniture e i servizi compresi nel contratto. Ne consegue che l'esecuzione in via derivata costituisce, rispetto alla regola, un mezzo straordinario ed eccezionale. Tale regola si ricollega al principio fondamentale in base al quale il contratto d'appalto non può essere ceduto a pena di nullità (cfr. art. 18, comma 2, della legge 19 marzo 1990, n. 55).



Aus dem Weitergabevertrag erwächst ein Verpflichtungsverhältnis zwischen dem Hauptunternehmer und dem Subunternehmer das den Auftraggeber nicht betrifft, da letzterer gegenüber dem Subunternehmer weder Verpflichtungen eingetht noch zu seinen Gunsten Rechte erwachsen. Der Vergabevertrag behält nämlich weiterhin seine Wirksamkeit als ob es die Weitervergabe nicht gäbe. In diesem Sinne hat die Ermächtigung des Auftraggebers zur Weitervergabe einzig die Aufgabe die Interessen des Auftraggebers zu wahren und begründet kein neues, anders geartetes Verpflichtungsverhältnis zwischen dem Auftraggeber und dem Subunternehmer. Der Hauptauftraggeber ist daher für alle weitervergebenen oder durch Dritte ausgeführte Leistungen verantwortlich und die Ermächtigung des Auftraggebers hinsichtlich der Weitervergabe begründet keine befreiende Wirkung des Hauptauftraggebers für schlechte Ausführungen seitens des Subunternehmers.

### **3. Die Weitervergabe im Rahmen der Bestimmungen über öffentliche Bauaufträge**

Der Auftraggeber gibt in der Ausschreibung die vorwiegende Kategorie oder die vorwiegenden Kategorien der für die Durchführung erforderlichen Arbeiten mit den entsprechenden Kosten sowie die allenfalls getrennt ausführbaren Arbeiten, bei entsprechender Angabe der Kategorie und Klassifizierung, an.

Im Sinne des Artikel 53, 2. Absatz, des oben angeführten Landesgesetzes können alle Leistungen, unabhängig davon welcher Kategorie sie angehören, weitervergeben oder durch Dritte für ihren ganzen Betrag, sofern sie anderen Kategorien als der vorwiegenden angehören, ausgeführt werden, können jedoch nur bis zu 40 Prozent weitervergeben oder durch Dritte ausgeführt werden, wenn sie der oder den vorwiegenden Kategorie(n) angehören.

Dal contratto di subappalto deriva un rapporto obbligatorio intercorrente tra appaltatore e subappaltatore, al quale l'amministrazione committente rimane estranea non assumendo obblighi né acquistando diritti verso il subappaltatore. Il contratto d'appalto, invero, continua a spiegare la propria efficacia come se il subappalto non vi fosse. In tal senso, l'autorizzazione della amministrazione committente al subappalto è intesa solamente a tutelare il suo interesse e non già a costituire un nuovo e diverso rapporto obbligatorio fra l'amministrazione committente e subappaltatore. L'appaltatore principale, pertanto, é responsabile per tutte le prestazioni date in subappalto o affidate a terzi e l'autorizzazione dell'amministrazione al subappalto non ha come effetto la liberazione dell'appaltatore dalle conseguenze della cattiva esecuzione da parte del subappaltatore.

### **3. Il subappalto secondo la disciplina dei lavori pubblici**

L'amministrazione committente indica nel bando di gara la categoria o le categorie prevalenti con il relativo importo delle lavorazioni necessarie per l'esecuzione dei lavori e le eventuali opere scorporabili, con la relativa categoria e classifica.

Tutte le prestazioni, ai sensi dell'articolo 53, comma 2 della citata Legge provinciale, a qualsiasi categoria appartengano, sono subappaltabili o affidabili a terzi per l'intero loro importo se appartenenti a categorie diverse da quella prevalente, e per una quota sino al 40 per cento se appartenenti alla categoria o alle categorie prevalenti.



Jedenfalls ist die vom Gesetz vorgeschriebene Ermächtigung des Auftraggebers für die Weitervergabe – diese ist binnen dreißig Tagen ab der entsprechenden Beantragung durch den Auftragnehmer zu erteilen – Voraussetzung für die Gültigkeit des Weitervergabevertrages. Der Auftraggeber kann, sofern stichhaltige Gründe vorliegen, die Frist ein einziges Mal verlängern. Nach Ablauf dieser Frist, ohne dass die Ermächtigung erteilt worden ist, gilt sie als erteilt.

Es muss außerdem festgehalten werden, dass die weitervergebenen Bauwerke und Arbeiten nicht Gegenstand einer weiteren Weitervergabe sein können, mit Ausnahme der Lieferung.

**3.1. Regelung für Verträge, für welche die Kundmachung der Ausschreibung bzw. Einladung zum halbamtlichen Wettbewerb vor dem 8.8.2001 erfolgt ist, Datum, an dem die Verordnung über die Vergabe und Ausführung öffentlicher Bauaufträge in Kraft getreten ist.**

#### **3.1.1. Arbeiten**

Für alle Verträge, welche Tätigkeiten zum Gegenstand haben, unabhängig davon ob über oder unter 2 Prozent des Vertragspreises, ob über oder unter 100.000 Euro, muss immer um Ermächtigung angesucht werde.

#### **3.1.2. Mieten von Geräten und Maschinen und Lieferung mit Installation mit überwiegender Arbeitswert**

Gemäss Artikel 56, 2. Absatz, des oben angeführten Landesgesetzes unterliegen den Bestimmungen der Artikel 53, 54 und 55 vollständig die Verträge für die Miete von Geräten und Maschinen sowie für die Lieferung mit Installation des gelieferten Materials, sofern der Wert der einzelnen Verträge (vorausgesetzt der Arbeitswert ist höher als der des gelieferten Materials) zwei Prozent des Betrages der vergebenen Arbeiten überschreitet.

In ogni caso, l'autorizzazione da parte dell'amministrazione committente al subappalto, prescritta ex lege, da rilasciarsi entro trenta giorni dalla richiesta all'uopo formulata dall'impresa appaltatrice, è presupposto per la stessa validità del contratto di subappalto. L'amministrazione committente, ove ricorrano giustificati motivi, ha facoltà di prorogare una sola volta l'anzidetto termine. Trascorso tale termine senza che si sia provveduto, l'autorizzazione s'intende concessa.

Va precisato, inoltre, che l'esecuzione delle opere o dei lavori affidati in subappalto non possono formare oggetto d'ulteriore subappalto, salvo che per la fornitura.

**3.1. Disciplina per i contratti d'appalto, la cui pubblicazione del bando di gara rispettivamente invito alla gara informale sia avvenuta prima del 8.8.2001, data di entrata in vigore del Regolamento per l'appalto e l'esecuzione di lavori pubblici.**

#### **3.1.1. Lavori**

Per tutti i contratti aventi ad oggetto attività che richiedono l'impiego di manodopera, indipendentemente se inferiori o superiori al due per cento dell'importo dei lavori affidati, o se inferiori o superiori 100.000 Euro, deve essere chiesta l'autorizzazione al subappalto.

#### **3.1.2. Noli a caldo e fornitura con posa in opera del materiale fornito con prevalenza di manodopera**

Secondo l'articolo 56 comma 2 della citata Legge provinciale, alla stessa disciplina in materia di subappalti di cui ai precedenti articoli 53, 54 e 55 soggiacciono in toto i contratti di noli a caldo e di fornitura con posa in opera del materiale fornito quando il valore dei singoli contratti (sempre che il valore dell'impiego della mano d'opera sia superiore rispetto a quello del materiale fornito) è superiore al due per cento dell'importo dei lavori affidati.



**3.2. Regelung für Verträge, für welche die Kundmachung der Ausschreibung bzw. Einladung zum halbamtlichen Wettbewerb nach dem 8.8.2001 erfolgt ist.**

### **3.2.1. Arbeiten**

Für alle Verträge, welche Tätigkeiten zum Gegenstand haben, gilt gemäß Artikel 75, Absatz 2 der "Verordnung" folgendes:

Eine Mitteilung an den Bauleiter genügt, wenn der Gesamtbetrag aller Verträge zur Weitervergabe, welche Arbeiten, Miete von Geräten und Maschinen und Lieferungen mit Installation, bei denen die Arbeit mehr kostet als das Material, betreffen, 2% des Vertragspreises des Hauptunternehmens (einschließlich der Beträge der Dienstanweisungen und Zusatzverträge) oder 100.000 Euro nicht überschreitet.

Wenn auch nur eines der beiden Kriterien, d.h. 2% des Vertragspreises oder 100.000 Euro überschritten wird, muss ein Gesuch um Ermächtigung eingereicht werden.

Der Auftragnehmer setzt den Bauleiter vorher von den Verträgen in Kenntnis. Diese gelten als angenommen, wenn der Bauleiter innerhalb von zehn Tagen nichts anderes mitteilt.

Der Bauleiter teilt dem Auftraggeber sein Einverständnis für die Subunternehmer mit.

Es obliegt der Bauleitung über die Art der Leistung und die verhältnismäßigen Anteile der Arbeit zu berichten sowie die Tätigkeit des die Arbeiten ausführenden Unternehmens zu überwachen.

### **3.2.2. Mieten von Geräten und Maschinen und Lieferung mit Installation mit überwiegenden Arbeitswert**

Es finden die gleichen Bestimmungen, wie für die Arbeiten vorgeschrieben Anwendung, siehe unter Punkt 3.2.1 Arbeiten.

**3.2. Disciplina per i contratti d'appalto, la cui pubblicazione del bando di gara rispettivamente invito alla gara informale sia avvenuta dopo l'8.8.2001.**

### **3.2.1. Lavori**

Per tutti i contratti aventi ad oggetto attività che richiedono l'impiego di manodopera, vale in base all'articolo 75, comma 2 del "Regolamento" la seguente disciplina:

È sufficiente una comunicazione al direttore dei lavori quando l'importo complessivo di tutti i contratti di subappalto, che hanno per oggetto lavori, noli a caldo e forniture con prevalenza di manodopera rispetto al valore del materiale, non supera il due per cento dell'importo complessivo del contratto (aumentato dell'importo degli ordini di servizio ed atti di sottomissione) o l'importo di 100.000 Euro.

Anche quando uno solo dei due parametri viene superato, cioè il 2% dell'importo contrattuale o i 100.000 Euro, deve essere prodotta la richiesta di autorizzazione.

L'appaltatore provvede alla preventiva comunicazione dei contratti al direttore dei lavori, che si intendono accettati, salva diversa comunicazione del direttore dei lavori entro dieci giorni.

Il direttore dei lavori dà il proprio benestare sui subappaltatori all'amministrazione committente.

Spetta alla DL riferire in merito alla natura della prestazione ed alla percentuale di valore d'incidenza della manodopera, vigilando altresì sull'operato della ditta esecutrice dei lavori.

### **3.2.2. Noli a caldo e fornitura con posa in opera del materiale fornito con prevalenza di manodopera**

Vale la stessa disciplina dettata per i lavori di cui al punto 3.2.1. Lavori.



#### 4. Lieferung mit Installation, bei welcher das Material mehr kostet als die Arbeit

Auf Lieferungen mit Installation des gelieferten Materials, bei welchen das gelieferte Material mehr kostet als die Arbeit, und mit welchen der Auftragnehmer Dritte beauftragt hat, werden die Artikel 53 und 54 des Landesgesetzes nicht angewandt, da es sich nicht um Weitervergaben handelt.

Für diese genannten Lieferverträge mit Installation, die aufgrund der Art der zu erbringenden Leistung als Liefervertrag anzusehen sind, genügt immer eine Mitteilung an den Bauleiter.

Um, zusammenfassend, einen Vertrag als Liefervertrag zu bestimmen, muss man berücksichtigen, ob in einem solchen Vertrag der Unternehmer dem Auftraggeber ein funktionsfähiges Endprodukt, samt eventueller Verpflichtung der Installation vor Ort, liefert. Das alleinige Kriterium der Vorrangigkeit des gelieferten Materials gegenüber der Installation ist daher dann für eine Bestimmung des Vertrages als Liefervertrag unzureichend, wenn das Material nachfolgenden Änderungen und Bearbeitungen unterzogen werden muss, um dem, laut Vertrag geforderten, Produkt zu entsprechen.

#### 5. Wichtigste zu beachtende Vorschriften

Der Auftraggeber hat das Recht und die Pflicht zu überprüfen ob der Subunternehmer, sowohl unter subjektiven als auch objektiven Gesichtspunkten, über all jene Voraussetzungen verfügt die für die Zulassung des Hauptunternehmer, mit Bezug auf die Arbeiten der Weitervergabe, erforderlich waren.

Die Bedingungen für die Weitervergabe sind detailliert vom Artikel 54, 1. Absatz, des Landesgesetzes vom 17. Juni 1998, Nr. 6, aufgelistet und analytisch im beiliegenden Modul wiedergeben.

#### 4. Fornitura con posa in opera con prevalenza del materiale

Alle forniture con posa in opera, nelle quali il valore del materiale fornito sia superiore al valore della manodopera, affidate dall'appaltatore a terzi, non si applicano gli articoli 53 e 54 della Legge provinciale, giacché non trattasi di subappalti.

Per le predette forniture con posa in opera, che in base alla prestazione da eseguire sono da vedersi come semplici contratti di fornitura, é sempre sufficiente una comunicazione al direttore dei lavori.

In breve, per qualificare un contratto come contratto di fornitura, occorre tenere presente, se in un tale contratto l'imprenditore, fornisce, al committente, un prodotto finito e funzionale con eventuale obbligo della posa in opera sul posto. Pertanto, il solo presupposto della prevalenza del materiale fornito sul costo della messa in opera, non é sufficiente a qualificare il contratto in questione, quale contratto di fornitura, qualora tale materiale é soggetto a successiva trasformazione e lavorazione per conseguire il prodotto finito richiesto in contratto.

#### 5. Principali prescrizioni da seguire nella predetta materia.

L'amministrazione appaltante ha il potere-dovere di accertare, sotto il profilo soggettivo ed oggettivo, che il subappaltatore sia in possesso di tutti requisiti richiesti per la qualificazione dell'appaltatore limitatamente ai lavori oggetto del subappalto.

Le condizioni per l'affidamento in subappalto sono elencate dettagliatamente nell'articolo 54, comma 1 della Legge provinciale 17 giugno 1998, n. 6 e riportati analiticamente nel modulo allegato alla presente circolare.



Weiters sind folgende Vorschriften zu beachten:

- dass, für die seitens der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol ausgeschriebenen Vergaben, die Weitervergabe der Stahlbetonarbeiten und Schalungen, sofern im Projekt in der vorwiegenden Kategorie oder der vorwiegenden Kategorien vorgesehen, unzulässig ist;
- dass die einzelnen Posten des Leistungsverzeichnisses, mit Bezug auf die Weitervergabe, in keiner Weise unterteilt werden können;
- dass die Zulassung seitens Ausschreibungsbehörde von eventuellen Weitervergabeerklärungen nicht als stillschweigende Bewilligung des Inhalts der entsprechenden Liste gilt;
- dass, immer mit Bezug auf die seitens der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol ausgeschriebenen Vergaben, sofern die unmittelbare Übergabe der Arbeiten, im Sinne des Artikels 61, 2. Absatz des Landesgesetzes vom 17. Juni 1998, Nr. 6, vorgesehen ist, auch die weitervergebenen Arbeiten unmittelbar nach der Ermächtigungsbeantragung durch den Subunternehmer und dem entsprechenden schriftlichen Unbedenklichkeitsvermerk des Bauleiters begonnen werden können, wenn sie den im Angebot angeführten entsprechen, und zwar unabhängig davon ob der Hauptvertrag abgeschlossen wurde oder nicht; dass dem Zuschlagsempfänger, falls der Auftraggeber die Weitervergabe nicht ermächtigt, die durchgeführten Bauarbeiten und die auf der Baustelle lagernden Materialien vergütet werden, ohne Ansprüche auf weitere Zahlungen;
- dass der Auftragnehmer binnen 20 Tagen ab Vertragsabschluss dem Auftraggeber eine beglaubigte Abschrift des Vertrages zwischen ihm und dem Subunternehmer übermittelt;

Si rammentano le ulteriori prescrizioni da seguire nella predetta materia:

- che, per gli appalti banditi dalla Provincia autonoma di Bolzano, non é concesso il subappalto delle opere in cemento armato e casseforme, qualora prevista nel progetto nella categoria o delle categorie prevalenti;
- che le singole voci dell'elenco delle prestazioni, per quanto riguarda il subappalto, non possono essere scisse in alcun modo;
- che l'ammissione da parte dell'Autorità di gara di eventuale dichiarazione di subappalto non è da intendersi come autorizzazione implicita del contenuto del predetto elenco;
- che, sempre per gli appalti banditi dalla Provincia autonoma di Bolzano, se é prevista la consegna immediata dei lavori ex art. 61, comma 2 della Legge Provinciale 17.06.1998, n. 6, anche le lavorazioni subappaltate possono essere iniziate immediatamente dopo la necessaria richiesta di autorizzazione da parte della ditta subappaltatrice ed il corrispondente nulla osta scritto del direttore dei lavori, se corrispondenti a quelle indicate in sede di offerta, ciò indipendentemente dal fatto che il contratto principale sia stato stipulato o meno; che all'impresa aggiudicataria, in caso di mancata autorizzazione al subappalto da parte dell'amministrazione committente, vengono compensati i lavori eseguiti ed i materiali giacenti in cantiere, senza diritti ad ulteriori compensi;
- che l'appaltatore provveda, entro il termine di 20 giorni dalla stipulazione del contratto di subappalto, alla consegna all'amministrazione committente di copia autentica del contratto di subappalto;



- dass Zuschlagsempfänger für die Arbeiten und Bauwerke die er weitervergift, die aus dem Zuschlag resultierenden Einheitspreise mit einem Preisabschlag von nicht mehr als 20 Prozent anwendet;
- dass der Auftragnehmer, allen auf der Baustelle tätigen Arbeiter, die Lohn- und Arbeitsbedingungen einräumt, die in den gesamtstaatlichen und in der Provinz Bozen geltenden Kollektivverträgen festgelegt sind;
- dass der Auftragnehmer und über ihn die Subunternehmer dem Auftraggeber vor Beginn der Arbeiten die Unterlagen über die erfolgte Meldung an die Anstalten für soziale Vorsorge, einschließlich der Eintragung in die Südtiroler Bauarbeiterkasse, sowie an die Versicherungsanstalten übermitteln;
- dass der Auftragnehmer und über ihn die Subunternehmer dem Auftraggeber, auf dessen Anforderung hin, eine Kopie der Belege über die Beitragszahlungen für soziale Vorsorge und Versicherung sowie über Zahlungen, die den paritätischen Organen laut Kollektivvertrag zu entrichten sind, übermitteln;
- dass die Zahlung der Teilbeträge, die dem Auftragnehmer geschuldet werden, von der Ausstellung der Erklärung des Subunternehmers über die erfolgte Begleichung der Summe gemäss Artikel 57 des Landesgesetzes abhängt oder von den anderen Möglichkeiten im Sinne von Artikel 89 der "Verordnung".
- che l'impresa aggiudicataria pratici, per i lavori e le opere affidate in subappalto, gli stessi prezzi unitari risultanti dall'aggiudicazione, con ribasso non superiore al 20 per cento;
- che l'appaltatore di opere pubbliche osservi, per tutti i lavoratori operanti all'interno del cantiere, integralmente il trattamento economico e normativo stabilito dai contratti collettivi nazionali e territoriali in vigore per il settore e nella provincia di Bolzano;
- che l'appaltatore e, per suo tramite, le imprese subappaltatrici trasmettano all'amministrazione committente prima dell'inizio dei lavori la documentazione di avvenuta denuncia agli enti previdenziali, inclusa l'iscrizione alla Cassa edile della Provincia autonoma di Bolzano, assicurativi ed antinfortunistici;
- che l'appaltatore e, per suo tramite, le imprese subappaltatrici trasmettano su richiesta dell'amministrazione committente alla stessa copia dei versamenti contributivi, previdenziali, assicurativi nonché di quelli dovuti agli organismi paritetici previsti dalla contrattazione collettiva;
- che il pagamento della rata d'acconto dovuta all'appaltatore è condizionato al rilascio di dichiarazione liberatoria del subappaltatore di cui all'articolo 57 della Legge provinciale od alle altre possibilità di cui all'articolo 89 del "Regolamento".

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO  
DER AMTSDIREKTOR  
- Dr. Georg Tengler -

Anlage laut Text  
Allegato come da contesto

---

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Abteilung 11  
Hochbau und technischer Dienst  
Amt für Bauaufträge



---

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Ripartizione 11  
Edilizia e servizio tecnico  
Ufficio appalti

## **Weitervergabe von Arbeiten gemäß Artikel 53 bis 56 des Landesgesetzes vom 17.06.1998, Nr. 6 und der Verordnung über die Vergabe und Ausführung öffentlicher Bauaufträge**

**Die Anfrage muß folgendes beinhalten:**

1. Beschreibung und Betrag der Arbeiten, die weitervergeben werden sollen, mit Bezug auf die Erklärung der weiterzuvergebenden Arbeiten, die beim Angebot vorgelegt worden ist, sowie die Kennziffern (oder in Ermangelung derselben: die genaue Beschreibung) der einzelnen Posten des Leistungsverzeichnisses, denen die weiterzuvergebenden Arbeiten entsprechen;
2. Bezeichnung des Subunternehmers und NISF-Matrikelnummer;

**Als Anlage zu den genannten Anfragen sind folgende Dokumente erforderlich:**

### **3. FÜR ALLE ANTRÄGE:**

- 3.1. Ersatzerklärung des Subunternehmers: über das etwaige Bestehen von Abhängigkeit oder Verbundenheit gemäß Art. 2359 des B.G.B. mit dem Hauptunternehmen, über die Eintragung in die Handelskammer; den Verpflichtungen bezüglich der Pflichtanstellungen im Sinne des Art. 17 des Gesetzes vom 12. März 1999, Nr. 68 nachgekommen zu sein, zu sein, regelmäßig den Pflichten zur Zahlung der Steuern und Gebühren nachgekommen zu sein, der Verpflichtung bezüglich der Eintragung der Angestellten in die Südtiroler Bauarbeiterkasse nachzukommen, über die Anzahl der Arbeiter und des Fachpersonals sowie der Maschinen und Geräte für die Baustelle etc. Der zu verwendende Vordruck liegt beim Verwaltungsdienst der Abteilung 10. Tiefbau auf.
- 3.2. Wenn sich die Weitervergabe auf einen Vertrag bezieht, dessen Preis (einschließlich MwSt.) mehr als 51.645,68 Euro beträgt: das bereits vervollständigte Weitervergabeformular (mit den Firmenbezeichnungen) mit Unterschrift der gesetzlichen Vertreter der beiden Unternehmen.

### **UND ZUSÄTZLICH**

#### **4. wenn der Betrag der weiterzuvergebenden Arbeiten über 154.937,06 Euro ist, muss die ANTIMAFIA-Information eingeholt werden, dazu ist erforderlich:**

- 4.1. Bestätigung über die Eintragung des Subunternehmers bei der Handelskammer, aus der unter anderem hervorgeht, daß gegen das Unternehmen kein Konkurs-, Ausgleichs-, Liquidations- oder gleichwertiges Verfahren im Gange ist, mit ANTIMAFIA-UNBEDENKLICHKEITSERKLÄRUNG,  
o d e r
- 4.2. wenn die Antimafiainformation nicht von der Landesverwaltung angefordert werden soll: die von der zuständigen Präfektur (für Firmen mit Sitz außerhalb der Provinz Bozen) oder vom Regierungskommissariat (für Firmen, die ihren Sitz in der Provinz Bozen haben) ausgestellte Antimafiabescheinigung sowie
- 4.3. die Handelskammerbescheinigung, aus der hervorgeht, dass gegen das Unternehmen kein Konkurs-, Ausgleichs-, Liquidations- oder gleichwertiges Verfahren im Gange ist.

**Die Unterlagen dieses Absatzes (4.) müssen auch in allen folgenden Fällen eingereicht werden.**

### **AUSSERDEM**

#### **5. Wenn der Betrag der weiterzuvergebenden Arbeiten zwischen 300.000 Euro und unter 5.000.000.- SZR ist:**

- 5.1. der von einer SOA ausgestellte Nachweis, dass der Subunternehmer die Befähigung für die in der Ausschreibungsbekanntmachung angeführte Kategorie und Klasse von Arbeiten besitzt, u.zw. beschränkt auf die Arbeiten, welche Gegenstand des Antrages auf Weitervergabe sind oder wenn dies nicht der Fall ist, geeignete Unterlagen, welche die Voraussetzungen nach Art. 83, Absatz 1, Buchst. a) und b) des Landesgesetzes vom 17.06.1998, Nr. 6, und Artikel 23 der Verordnung über die Vergabe und Ausführung öffentlicher Bauaufträge (durchgeführte Arbeit, Personalkosten und Referenzen) bestätigen, u.s.w.
- 5.2. Bescheinigung, in den letzten fünf Jahren vor dem Eröffnungstermin mindestens ein Bauwerk im Ausmaß von wenigstens 40% des Weitervergabevertretes und das der entsprechenden Kategorie der Arbeiten zugeordnet werden kann ausgeführt und fertiggestellt zu haben (bei öffentlichen Bauten durch die Bescheinigung des Bauleiters über die fachgerechte Ausführung auch mit Bezug auf Bauarbeiten, die zwar fertiggestellt, und noch nicht abgenommen sind, bei privaten Bauten durch die Annahmeerklärung des Auftraggebers);
- 5.3. Erklärung des Wirtschaftsberaters, welcher bestätigt, dass aus den Bilanzen oder Steuererklärungen hervorgeht, dass das Unternehmen in den letzten fünf Geschäftsjahren mittlere Personalkosten für abhängige Arbeit im Ausmaß von mindestens 15 Prozent des durchschnittlichen Geschäftsvolumens bestritten haben, davon mindestens 40 Prozent für Lohnarbeiter;
- 5.4. Mindestens eine Bankreferenz, welche in einem geschlossenen Umschlag vorzulegen ist.

#### **6. Wenn der Betrag der weiterzuvergebenden Arbeiten gleich oder über der EU – Schwelle über 5.000.000 SZR liegt, und:**

- 6.1. die Arbeiten unter eine der folgenden **nicht für die Qualifizierung obligatorischen Kategorien** (OS1, OS6, OS7, OS8, OS12, OS22, OS26, OS32, OS34) fallen:



Abteilung 11  
Hochbau und technischer Dienst  
Amt für Bauaufträge

Ripartizione 11  
Edilizia e servizio tecnico  
Ufficio appalti

der von einer SOA ausgestellte Nachweis, dass der Subunternehmer die Befähigung für die in der Ausschreibungsbekanntmachung angeführte nicht für die Qualifizierung obligatorische Kategorie und Klasse von Arbeiten besitzt;

6.2. die Arbeiten unter eine **für die Qualifizierung obligatorischen Kategorien** fallen:

der von einer SOA ausgestellte Nachweis, dass der Subunternehmer die Befähigung für die in der Ausschreibungsbekanntmachung angeführte für die Qualifizierung obligatorische Kategorie und Klasse von Arbeiten besitzt.

\*\*\*\*\*

***Subappalto di lavori ai sensi degli articoli 53 – 56 della legge provinciale 17.06.1998, n. 6 e del Regolamento per l'appalto e l'esecuzione di lavori pubblici,***

**La richiesta di subappalto deve contenere quanto segue:**

1. descrizione ed importo dei lavori da subappaltare con riferimento alla dichiarazione dei lavori da subappaltare presentata in occasione dell'offerta, nonchè i codici (o in mancanza degli stessi: l'esatta descrizione) delle singole voci dell'elenco prestazioni, alle quale corrispondono i lavori da subappaltare;
2. Indicazione del subappaltatore e matricola INPS.

**In allegato alla richiesta redatta come sopra sono necessari i seguenti documenti:**

**3. PER TUTTE LE RICHIESTE:**

- 3.1. Dichiarazione sostitutiva del subappaltatore: relativa alla sussistenza di eventuali forme di controllo o di collegamento a norma dell'articolo 2359 del codice civile con l'impresa appaltatrice; all'iscrizione presso la Camera di Commercio, all'ottemperanza delle norme sul collocamento obbligatorio ex articolo 17 della legge 12 marzo 1999, n. 68, alla regolarità con gli obblighi relativi al pagamento delle imposte e delle tasse, relativa all'obbligo di iscrizione dei dipendenti alla Cassa edile della Provincia autonoma di Bolzano, al numero di operai e personale tecnico specializzato nonché macchinari ed attrezzature di cantiere et. Il modulo da utilizzare è disponibile presso il Servizio amministrativo della Ripartizione 10. Infrastrutture.
- 3.2. Se il subappalto si riferisce ad un contratto di appalto d'importo (I.V.A. compresa) superiore a Euro 51.645,68: **ii** modulo subappaltatori con i dati delle imprese e completo delle firme dei relativi legali rappresentanti.

**INOLTRE**

**4. in caso di importo dei lavori da subappaltare superiore a Euro 154.937.06, deve essere richiesta l'INFORMAZIONE ANTIMAFIA, a tale fine è necessario:**

- 4.1. Iscrizione nel Registro delle imprese presso la Camera di Commercio dalla quale risulti tra l'altro che l'affidatario del subappalto non abbia in corso alcuna procedura per fallimento, liquidazione, concordato preventivo o per qualsiasi altra situazione equivalente e corredata della DICITURA ANTIMAFIA,
  2. oppure
- 4.1. se l'informazione antimafia non dovrà essere richiesta dall'Amministrazione: la certificazione antimafia (informazione) emessa dalla competente prefettura (per le ditte con sede fuori dalla provincia di Bolzano) oppure dal Commissariato del Governo (per le ditte con sede nella provincia di Bolzano)
- 4.2. Certificato di iscrizione nel Registro delle imprese presso la Camera di Commercio dalla quale risulti tra l'altro che l'affidatario del subappalto non abbia in corso alcuna procedura per fallimento, liquidazione, concordato preventivo o per qualsiasi altra situazione equivalente.

**La documentazione di cui al presente comma 4 deve essere prodotta anche in tutti i casi seguenti.**

**ED INOLTRE**

**5. Nel caso che l'importo dei lavori da subappaltare sia pari o superiore a 300.000 Euro ma inferiore a DSP 5.000.000.- - soglia comunitaria**

- 5.1. Attestazione rilasciata da parte di una SOA circa la sussistenza dei requisiti di qualificazione per la categoria e classifica specificata nel bando di gara.



Abteilung 11  
Hochbau und technischer Dienst  
Amt für Bauaufträge

Ripartizione 11  
Edilizia e servizio tecnico  
Ufficio appalti

In mancanza, idonei documenti comprovanti i requisiti di cui all'articolo 83, comma 1, lettera a) e b) della legge provinciale 17 giugno 1998, n. 6: ed all'art. 23 del Regolamento per l'appalto e l'esecuzione di lavori pubblici (lavori eseguiti, costi per il personale e referenze):

- 5.2. certificato attestante di aver eseguito ed ultimato a regola d'arte nel quinquennio precedente alla gara almeno un lavoro di importo non inferiore al 40% dell'importo del contratto di subappalto, ascrivibile alla relativa categoria di lavoro del subappalto (in caso di opere pubbliche, deve essere provato da attestazione di esecuzione a regolare d'arte del direttore dei lavori, anche in relazione a lavori ultimati e non collaudati; in caso di opere private da dichiarazione di accettazione del committente);
- 5.3. dichiarazione del commercialista che attesta che dai bilanci o dalla dichiarazione dei redditi risulta che l'impresa ha sostenuto negli ultimi cinque esercizi un costo medio per il personale dipendente non inferiore al 15% della cifra media d'affari, di cui 40% per il personale operaio;
- 5.4. almeno una referenza bancaria rilasciata in busta chiusa.

**6. (Importo dei lavori del subappalto pari o superiore alla soglia comunitaria - DSP 5.000.000.-):**

- 6.1. In caso di importo dei lavori da subappaltare pari o superiore a DSP 5.000.000.- e lavori rientranti tra una delle seguenti categorie di qualificazione non obbligatoria: OS1, OS6, OS7, OS8, OS12, OS22, OS26, OS32, OS34)  
Attestazione rilasciata da parte di una SOA circa la sussistenza dei requisiti di qualificazione per la categoria a qualificazione non obbligatoria e classifica specificata nel bando di gara.
- 6.2. In caso di importo dei lavori da subappaltare pari o superiore a DSP 5.000.000.- e lavori rientranti tra una delle categorie di qualificazione obbligatoria)

Attestazione rilasciata da parte di una SOA circa la sussistenza dei requisiti di qualificazione per la categoria di qualificazione obbligatoria e classifica specificata nel bando di gara.